"Comun General, n ejempl per duc i ladins"

Intervista a la presidenta dla Union Generela di Ladins dles Dolomites Elsa Zardini sun la chestion dl Comun General de Fascia

Atualité - Autonomia y autodeterminazion: chest i garantesc l Comun General de Fascia ai fascians. Na sconanza che duc i autri ladins ti invidieia. Ma podessa pa fosc chesta istituzion tant emportanta per la sconanza dl popul ladin vegnì touta ju? Chest é l dejidere dla Lega Nord, che à cherdé ite n referendum per tò ju les Comunités de Val dla provinzia de Trent: les 8.000 firmes nezesciares é bele stedes arjontes. Nia de segur ne sàven ciamò per cie che reverda les 1.500 firmes cueiudes adum anter i componenc dles mendranzes. L termin é encuei, vender. Sce chestes vegnirà arjontes podarà dut l Trentin lité per tò ju l Comun General de Fascia, "na istituzion emportanta nia demé per i fascians, ma n ejempl per duc i ladins", dij la presidenta dla Union Generela di Ladins dles Dolomites Elsa Zardini, che à tout posizion sun chesta chestion te na intervista:

La presidenta dla Generela, Elsa Zardini.

La Usc: **Cie importanza à pa da vos enfora l Comun General de Fascia per i fascians y, plu en general, per duc i ladins?**

Elsa Zardini: L Comun General de Fascia é na istituzion emportanta nia demé per i fascians, ma per duc i ladins. Ala se se trata de na istituzion che permet da jì projec souraprovinziai y souraregionai. Nos ladins de Souramont, tres nost Istitut Cultural „Cesa de Jan" on bele anuzé chesta poscibelté, che nes é steda y che nes é tres ciamò dret utla. I veide te chest organism n strument de colaborazion anter duc i ladins, tres la Union Generela y i istituc de valeda, per fé tl davegnì trueps projec deberieda.

É pa chesta istituzion n ejempl per i comuns ladins dla provinzia de Belun, che volessa se mete adum per avei n puech plu de autonomia?

Can che l Comun General de Fascia é vegnù metù su, à duc i ladins prové n puech de invidia. Nos ladins de Ampez, Col y Fodom se baton vigni di per n puech de sconanza, che la region dl Venet ne se conzedarà mai. I on metù su la Consulta di ladins de Souramont, dl 2004 él nasciù l Istitut Cultural y sen sonse tl laour da prové da refé l Capitanat d'Ampez per cialé da podei aministré deberieda i servisc, per ester plu liés, con la speranza da podei mete su n bel di na strutura che ti someia al Comun General de Fascia. Ence sce i sà che na istituzion che garantesc na tel autonomia ne ciaparon mai da la provinzia de Belun.

La procuradoura dl Comun General de Fascia, Cristina Donei, à dit te n comunicat (La Usc di Ladins nr. 1/2012, 5 de jené): „Tò su sotscrizions per sferié ju les concuistes arjontes vuel dì se fé n dan, desconesce la storia y mancé de respet a chi che à combatù dant da nos per defene nost teritore, nost lingaz y nosta identité." Cie nen penseise pa de chesta declarazion?

Ie son auna con la procuradoura. I fascians à chirì die alalongia chesta autonomia y ai à abù la fortuna da la ciapé, ence plu grana de chela de duc i autri ladins. Ma sen él zacai che vuel desdruje dut chel che é vegnù fat su fina aldidancuei. Chesta jent pensa che al sie poscibel mete su na provinzia ladina: na bela cossa, ma demé na utopia. Ai é tl laour da tò ju n grum de provinzies tla Talia, pensa da veira chesta jent che ai metes su na provinzia ladina? Perempò pense che chesta ne vedarà mai la lum. Con chest referendum che ai vuel fé ési tl laour da sferié ju n grum de agn de laour y de batalies. Al soul pensier che ai tolessa ju la Consulta o l Istitut „Cesa de Jan" fosse ie dret desseneda.

Vedeise vos la poscibelté per duc i ladins dles trei provinzies da colaboré tres comunanzes che à na gran autonomia?

Sci, al é bele sté colaborazions anter l Istitut „Cesa de Jan" y l Comun General de Fascia y ales é judes dret bon. I messoven davignora aspeté agn per ciapé i contribuc da pert dl Stat enfin che ai ruvova tres Auneijia. Da can che al é vegnù metù su l Comun General onse podù anuzé la poscibelté da ciapé i finanziamenc tres chest organism y i on metù man dai ciapé en temp. Chest é mé un di servisc che l Comun General pò fé per i autri ladins, y sen speronse, tres la Union Generela di Ladins, da podei slarié fora chestes colaborazions ence a les autres valedes.

Emilio Talmon, con „Autonomìa Ladina Dolomites" se met dant sciche sostenidour di ladins y promotour de na provinzia ladina, ma spo dijel de volei tò ju l Comun General. Cie nen penseise pa de chest?

Ie sà che Talmon é tl laour da contaté persones de duta la Ladinia, ma ie ti dije a duc da mete averda y da ne se lascé nia baié su da d'al. I ladins é tres stés deberieda y é davignora stés bogn da souravive, ence nos de Souramont che ne on nia tant na gran sconanza da pert de nosta provinzia, y chest per merit dla Union Generela di Ladins dles Dolomites. La Generela é l organ plu emportant per i ladins, la provinzia ladina é demé na utopia. Ie veide chesta dl referendum mé na manovra politica da pert dla Lega Nord, che ne porta a nia d'auter che a conseguenzes negatives.

Cie nen penseise pa dla dezijion dla Lega da cherdé ite n referendum?

Ie me augure che ai ne ruve nia al numer nezesciar firmes y sce ai essa de l arjonje invieii la jent de ne jì nia a lité, y chest envit ti mani a duta la jent dla provinzia de Trent, per che al ne vegnes nia arjont l quorum.

Talmon à ence sfruté la situazion per tré fora la chestion che a Moena ne ési nia ladins. Cie nen penseise pa de chesta declarazion?

Moena é n puech sun na tera de confin, al é de spes vegnù tout dezijions aministratives che à out Moena contra la Val de Flem. Ma les dezijions aministratives ne é nia les dezijions dl popul, che se sent pa ben ladin. Per cie che reverda chesta chestion sonse auna con cie che l president trentin Dellai à dit: al ne é nia da perde temp sun chestes chestions y fé chestes batalies zenza fondament. I fascians toca deberieda y ai à desmostré davignora da creie te chesta unité y te sia identité.

La Lega Nord dij da tres da ester per l federalism y contra la zentralisazion. Per cie penseise pa spo che ala vuel tò ju les Comunités de Val y l Comun General de Fascia?

I ne capesce nia per cie che la Lega Nord vuel fé chestes azions, bonamenter ne le capesce nia ajache i ne son nia na politica, ma na presidenta de na assoziazion culturala. I ne capesce nia olà che ai vuel ruvé, ajache ai dij da ester per la autodeterminazion di popui: ai vuel che i popui pois se autogoverné. Ciuldì pa spo tò ju l Comun General de Fascia, garanzia dla autodeterminazion? Chesta é pu na contradizion.

La Provinzia da Trent à reconesciù ofizialmenter la Union Generela di Ladins dles Dolomites, cie vuel pa dì chest per vos?

Reconesce la Generela é n segn dret emportant, ajache ala é chel fil che lieia dutes les valedes ladines. Al fossa dret, da me infora, che dutes les provinzies, ence Bulsan y Belun, reconescessa la Generela sciche organism cultural che tegn adum l popul ladin despartì su te does regions y trei provinzies. I podon ti dì giulan a la provinzia de Trent ajache chest é sté n segnal, ence politich, per garantì l mantegniment dla storia, dles usanzes, dl lingaz y dles tradizions de nosta jent.

Cales podessa pa ester, da vos enfora, les conseguenzes per la mendranza fasciana sce l Comun General de Fascia vegnissa da veira tout ju?

Les conseguenzes fossa dessegur negatives ajache tò ju chesta autonomia vuel di fé n vare zeruch impede jì inant.

Intervista de Katia Pizzinini, con la colaborazion de Lucia Gross

La senta dl Comun General de Fascia a Poza.

Priesc d'abonament anual:

per la Talia: 59,00 euro,
foradecà: 125,00 euro.
L abonament po gni paié te vigni redazion de val o ence tres posta c/c nr. 14554398. Nosta banca é la Cassa Reiffeisen de Sëlva
IBAN: IT 30X 08238 58680 000302000016
SWIFT: RZSBIT21055

Info abonament: Tel. 0471/789294

Registreda - LA USC DI LADINS - Plata dla Union Generela di Ladins dla Dolomites

Registreda pro l Tribunal de Bulsan, nr.9/72, 8528 - Iscrita al Register Nazional dla Stampa nr.06342. Porteda ite al REA de Bulsan nr.161697. Part. IVA: 00518150214. Ala vegn fora 1 iade a l'edema.
Presidenta: Elsa Zardini.
Senta: str. Rezia 83, I-39046 Urtijëi (BZ).
Redazion: Tel. 0471/797199 - Fax: 0471/797384, Aministrazion: Tel. 0471/789294.
Diretour responsabel: Iaco Rigo.
Aministradoura: Marion Kostner. **Comité de redazion:** Iaco Rigo, Lucia Gross, Pablo Palfrader, David Lardschneider, Katia Pizzinini, Marco Dibona Moro, Lorenzo Soratroi.
Stamparia: Litotipografia Alcione, via G. Galilei 47, 38015 Lavis (TN).
Impaginazion y Layout: Iaco Rigo sun Apple Macintosh© con software InDesign©, Illustrator©, Photoshop©
www.lauscdiladins.com - e-mail: info@lauscdiladins.com
I articui sotscric ne mess nia corespone a la minonga dla redazion.
Les letres ne dess nia ester plu longes de na plata scrita a mascin; la redazion se tol la rejon de scurté o mané derevers articui. Al vegn tigni ite les leges sun la privacy. Vigni contribut scrit, fotografich y grafich, mené ite a la redazion, po ence gni publiché sun la plata internet.
Ultim termen per prejenté articui (ence per posta eletronica) é l lunesc seira.

Per Vost reclam sun LA USC DI LADINS podeise cherde su la firma Pentagon nfurmazions sot a www.pentagon.it

PENTAGON graphic print publicity

Str. Mulin da Coi 31 - 39047 S. Cristina (BZ)
Tel. 0471/790052 • Fax 0471/790689
e-mail: info@pentagon.it